第108話
覇者の資質
CHAPTER 108
QUALIFICATIONS OF A SUPREME RULER

* ANOTHER NAME OF CAO PI.

HE'S UNABLE TO MOVE,
FROM HIS NECK DOWNWARDS.
THAT WELL-KNOWN HERO,
DRAGON'S SON!
ギュッ
ギュッ
HOW IS IT, SHIRO?
DO YOU FEEL SLIGHTLY BETTER?

SORRY, I THINK WHATEVER YOU DO IS IN VAIN.
I DON'T FEEL ANY THING AT ALL.
NO
YOUR SENSE MIGHT RETURN IF YOUR BODY RELAXES!
IDIOT! HOW CAN YOU GIVE UP?
UHH
IF IT CAN MOVE MY BODY, I WOULD HAVE DONE IT—
I PRAC-TISED THE QI GONG OF THE DIVINE ARTS,
BUT YOU YOURSELF SHOULD KNOW—
THANK YOU, LIAN HUA,

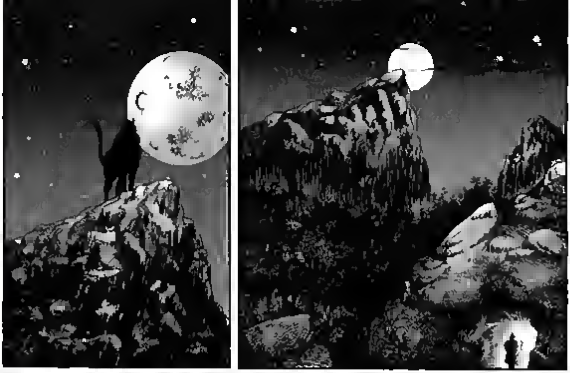
THE DRAGON'S SON TO BE FULLY PARALYZED
I DID NOT EXPECT
YOU BETTER GET SOME REST FIRST
HAVEN'T YOUR WOUNDS BEEN RECENTLY HEALED?
SHIRO
YOU SACRIFICED YOURSELF TO SAVE US ALL..!!
EVEN WHEN YOU WERE BATTLING THE GREAT WOLF
IT'S YOUR BODY THAT'S MORE IMPORTANT NOW!
ALWAYS WORRYING OVER OTHERS
WHY ARE YOU ALWAYS LIKE THIS
WHY

I'M SORRY, LIAN HUA—
WHAT ARE YOU APOLOGIZING TO ME FOR?
IDIOT—!
WITH MY WEAK SELF THAT CAN'T DO ANYTHING TO HELP YOU—!!
I'M SO FRUSTRATED—
ONLY BECAUSE SOMEBODY CAN CARRY ON MY WILL.
I CAN RISK MY LIFE TO FIGHT—
BECAUSE IT WAS FOR YOU AND EVERYONE'S SAKES
I WAS ABLE TO DEFEAT THE GREAT WOLF,
THINK LIKE THAT—
YOU MUSN'T

EVEN IF I'M UNABLE TO MOVE FOR THE REST OF MY LIFE.
THEREFORE, I HAVE NEITHER REGRETS NOR HATRED,
YOUNG MAN!
SUCK A
SHIRO

THIS BOY FAR EXCEEDS IT, LAYING HIS LIFE TO PASS ON HIS ASPIRATIONS TO OTHERS.
THIS ISN'T JUST DYING FOR YOUR FRIENDS
HE'S MORE SUITED TO BE A RULER THAT WILL CREATE HISTORY!
HE'S OVER-QUALIFIED TO BE A SOLDIER OR A MILITARY ADVISOR...
THIS IS ACHIEVED BY HAVING IRON-CLAD FAITH IN HIS OWN IDEALS WHILE CARRYING OUT HIS WILL !!
THIS ISN'T LEARNT THROUGH ANY TEACHINGS
HAS ACCOMPLISHED IT!!
BUT HE... A YOUNG MAN... APPEARED IN THE HAN DYNASTY FOR ONLY TWO YEARS,

FOR WHAT HE TRULY SHOULD BE FEARED...!
HOW SCARY... ONLY NOW I REALIZE
ISN'T ZHONG DA, BUT THE DRAGON'S SON!?
THE ONE THAT CAN STOP MY LORD CAO CAO FROM GAINING SUPREMACY ...



PRA-
LON'S
SON

THE GREAT WOLF
THIS SHOULD BE OUR FIRST MEETING I SUPPOSE?

IS IT ZHUO LI?
AS EXPECTED OF THE GOD OF THE EARTH,
YOU EVEN KNOW OF ME.
OF COURSE
I EVEN KNOW THAT YOU WERE OBSERVING OUR DUEL FROM AFAR

WASN'T BECAUSE YOU DECIDED IT TO BE SO.
AND I KNOW THAT SHIRO'S INABILITY TO MOVE,
DO YOU WANT VENGEANCE FOR YOUR DISCIPLE?
WHAT IS IT?
I WOULDN'T DARE!
NO, NO
THE GREAT WOLF THOUGHT OF THIS TOO, AND THUS LED TO HIS DEFEAT
ALTHOUGH IT DIDN'T CAUSE ANY MORTAL WOUND, IT WAS ENOUGH TO CAUSE PARALYSIS.
SHIRO USED HIS BODY TO STOP THE GREAT WOLF'S CLAWS,
DURING THE DUEL,
!

BUT HE USED THE WIND AND CLOUD BODY TO SEVER HIS PAIN RECEPTORS...
HE SHOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO RETALIATE...
HMM...
BECAUSE HE WAS UNABLE TO FEEL PAIN.
HE WAS ABLE TO DO A KI RELEASE.
WAS A LIFE OR DEATH GAMBLE FOR HIM!
OF COURSE, THAT DECI-SION

HEALED SHIRO'S WOUNDS IN THAT BODY WHICH HAD EARLIER SEVERED ITS NERVES.
BUT YOU WHO WERE UNAWARE,
WHICH CAUSED A CHANGE IN SHIRO'S KI PULSE, MAKING HIM UNABLE TO MOVE.
I THINK THAT IS THE MAIN REASON...
IS NOT FOR ME TO CHANGE...
EVEN THEN, THE HEAVEN'S WILL FOR THE DRAGON'S SON,
SO WOULD YOU.
IF HE CAN BE TREATED I WOULD HAVE DONE SO EARLIER...
WHY DON'T YOU HELP HIM IF YOU KNOW THIS MUCH?
HMPH...

HAVEN'T YOUR HEART BEEN SWAYED BY HIM?
AND THAT'S ALSO WHY, O GOD OF THE EARTH ...
.....
LET US CONTINUE OBSERVING,
AND SEE WHAT WILL BE THE FUTURE OF THE DRAGON'S SON WHOM YOU ACKNOWLEDGED/

ㄎㄎㄎ

DON'T SAY SUCH THINGS ANY MORE,
BRO-THER DRA-GON.
Hey...

BUT, LIKE THIS
I WILL ONLY GIVE YOU MORE TROU-BLES

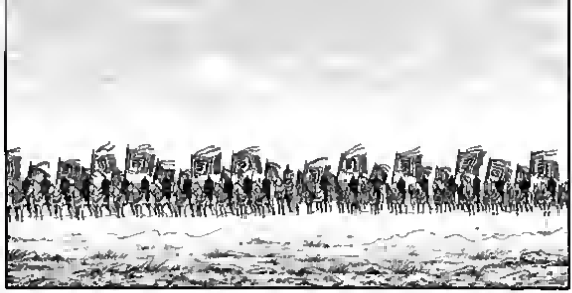
OKAY! THERE SHOULDN'T BE ANY ISSUES LIKE THIS!
TIGHT

SORRY, LIAN HUA!

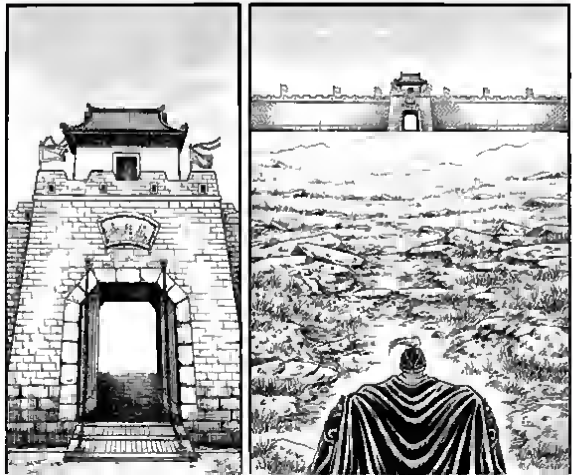
HOW CAN WE IGNORE
SUCH A BENEFACTOR!
BECAUSE YOU SAVED US!
YOU BECAME LIKE THIS,
WHO KNOWS, THERE MIGHT BE SOMEONE IN OUR TRIBE WHO CAN HEAL YOU.
IT'S MY TURN TO PROTECT YOU ON THE WAY TO THE XIONG NU
BUT YOU'RE DIFFERENT...
ONE DAY, I WILL BE AS GREAT AS YOU!
HATE YOU HAN PEOPLE...
ACTUALLY, I USED TO
THANK YOU, BAO
ALRIGHT

LET'S GET GOING IF WE'RE DONE PREPARING!
HMPH!
BAO
HMM! HE WANT TO SAY THANKS,
BUT HE REALLY ISN'T HONEST AT ALL!
I AGREE, HE'S REALLY SIMILAR TO LIAN HUA.
UUU...
UNCLE, WHAT'S THE MATTER?
HOW IRONIC
THOSE WHO ACTUALLY WISH FOR THIS SHOULD BE US—
THE PRINCE OF XIONG NU
ALSO BROADENED HIS MIND AND HAS ACKNOWLEDGED THE DRAGON'S SON.—
LET'S GO!
NOTHING

TO THE DRAGON'S SON!
ABSOLUTELY INCOMPARABLE
IT'S JUST A WAR STRATEGY AFTER ALL...
USING CAO PI AS A HOSTAGE TO GAIN XIONG NU'S COOPERATION...
SLOWLY... UNDERSTANDING
FINALLY I'M
AND HOW HE WILL BE A GREAT ADVERSARY !!
THE TRUE NATURE OF THE DRAGON'S SON,
BECAUSE HE HAS NOTICED
ZHONG DA SENT KU HONG TO KILL THE DRAGON'S SON,



ZHONG DA'S ARMY LEFT THEIR GARRISON, TOWARDS SHOU XIAN, WHERE CAO CAO RESIDES
DURING SHIRO'S DUEL WITH THE GREAT WOLF,



THE EMPTY FORT STRATEGY? HOW INTERESTING.
I SEE
NO SIGN OF ENEMY SOLDIERS
THE CITY GATES ARE OPENED,

YELLOW TIGER

I'LL GO.
REGARDLESS IF IT'S EMPTY FORT OR NOT,

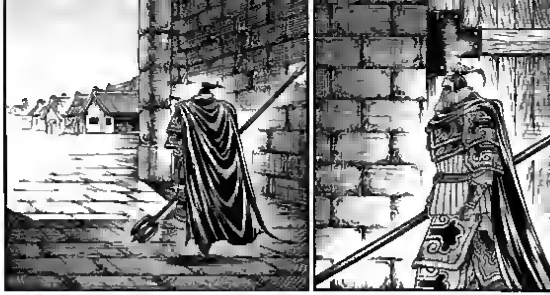
LADY KFO TIGER
DON'T WORRY, JUST WAIT AND SEE

REGARDLESS OF ANY MEANS!
NO MATTER WHAT TRICKS THE OPPONENT PLANS TO USE, THEY CANNOT KILL THAT MONSTER—

HI-LARI-OU!

I CAN STILL FEEL THE SOLDIERS' KI COMING FROM WITHIN!
NO MATTER HOW YOU HIDE,

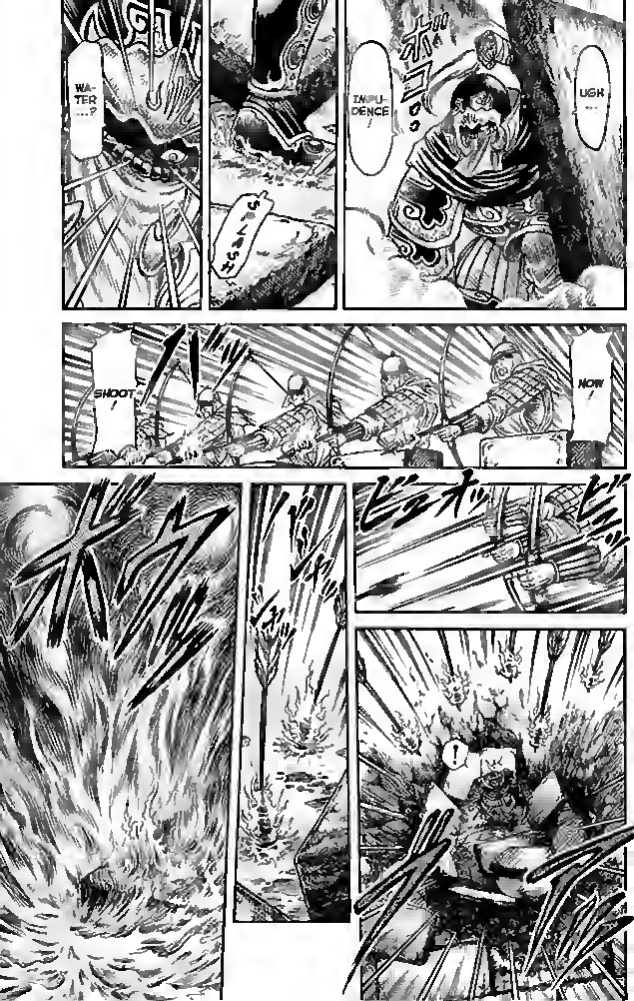
ズァ…



ヒュウウウ.

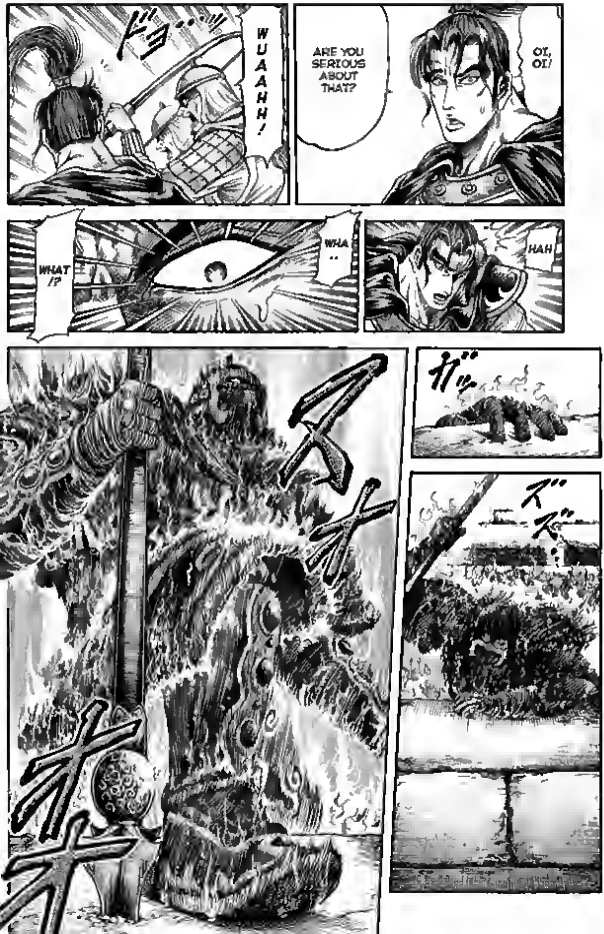
HOLD ON,
WAIT A BIT LONGER
HE'S COMING

IT'S A TRAP!
UGH!


UGH...
IMPUDENCE!
SPLASH
WATER...?
NOW!
SHOOT!

!!
IT'S OIL! THEY'RE USING A FIRE TRAP!
UUGH!
GUAAAAHH

オオ！
THAT'S THE WAY.
ゴオオ
HE CANNOT SURVIVE WITH IT BURNT TO A CRISP!
EVEN IF HE HAS AN IMMORTAL BODY,
CAO CAO'S GENERAL
YUE JIN
DON'T KNOW ANY THING
YOU REALLY
BUT USING A FIRE TRAP AGAINST ONE PERSON? THIS ISN'T MY STYLE!
THIS TACTIC IS WELL, INDEED
THIS FIRE TRAP IS ONLY TO UNMASK THEIR TRUE IDENTITIES!
STARTING FROM "ZHONG DA", THE SKILLS OF HIS FIVE GENERALS ARE UNIMAGINABLE BY NORMAL HUMANS,
CAO CAO'S GENERAL
ZHANG HE


ドヨ…
WUAAHH!
ARE YOU SERIOUS ABOUT THAT?
OI, OI!
WHAT!?
WHA..
HAH
ガッ
ズズ…

STOP THE ENEMY FROM ENTERING! KILL THE YELLOW TIGER GENERAL!!
SEAL THE CITY GATES!
AS I THOUGHT
I FEEL LIKE ELIMINATING HIM EVEN MORE NOW!!
AMUSING
HOW FEARSOME
ZHANG HE!
HUH!?

ZHANG HE...
HEY YELLOW TIGER GENERAL!
I'LL BE YOUR OPPONENT!
YOUNG GENERAL OF CAO CAO'S ARMY, CORRECT?
I SHOULD BE ABLE TO PLAY A WHILE!
GENERAL ZHANG!
DO YOU PLAN TO FACE THAT MONSTER ALONE!?
HE'S STILL HOT HEADED, SHOWING THAT HE'S STILL YOUNG
BUT BASED ON HIS MARTIAL ARTS SKILLS.

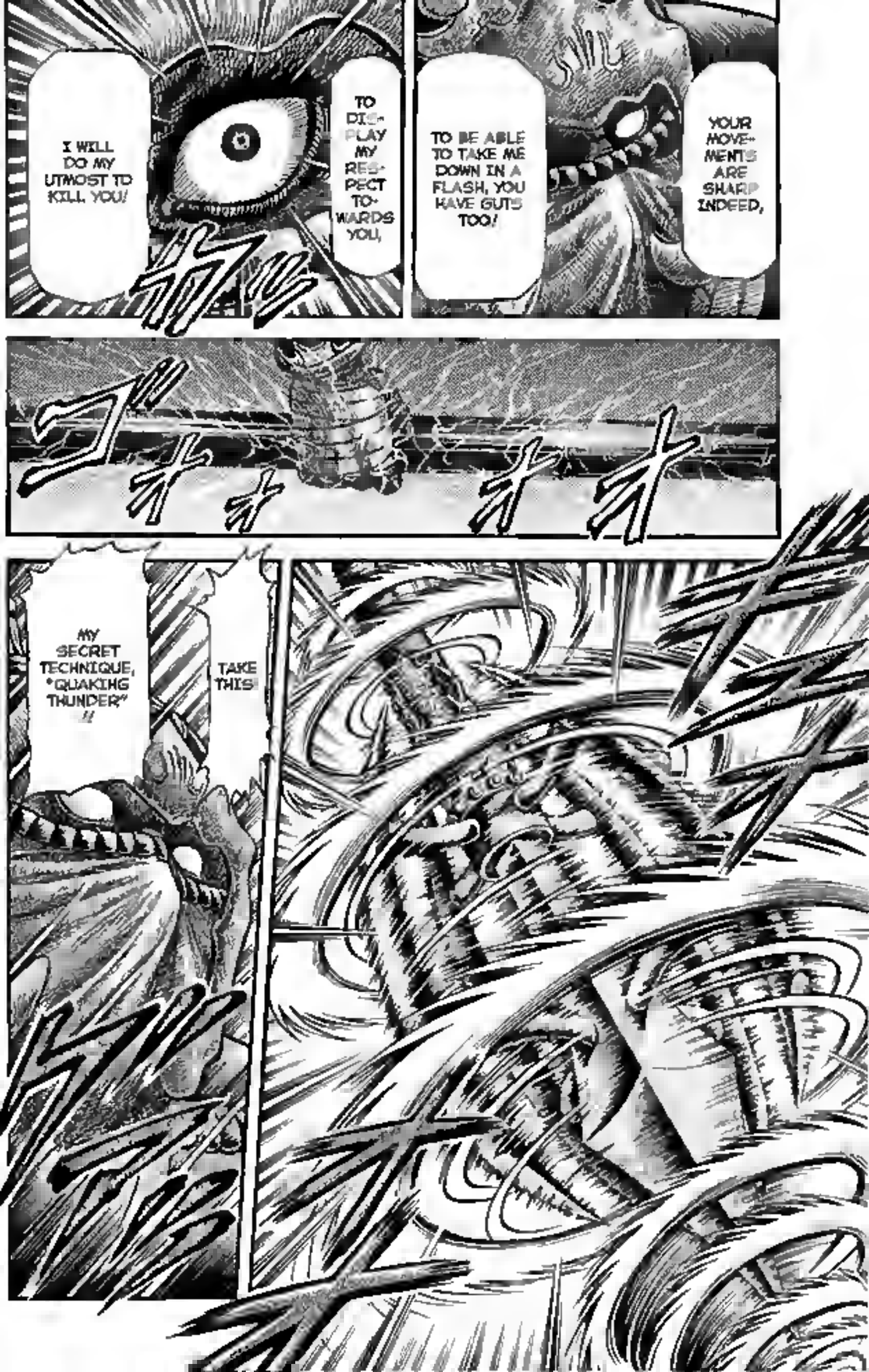
YOUR MOVEMENTS ARE TOO SLOW!
BUT,
YELLOW TIGER GENERAL!
AN IMMORTAL MONSTER, HUH.
HE CHARGED INTO MY SPACE WITH ONLY A STEP...
UGH.

UUUGH!
HE ACTUALLY
KNOCKED AWAY MY HALBERD!
HUUA AAHH!

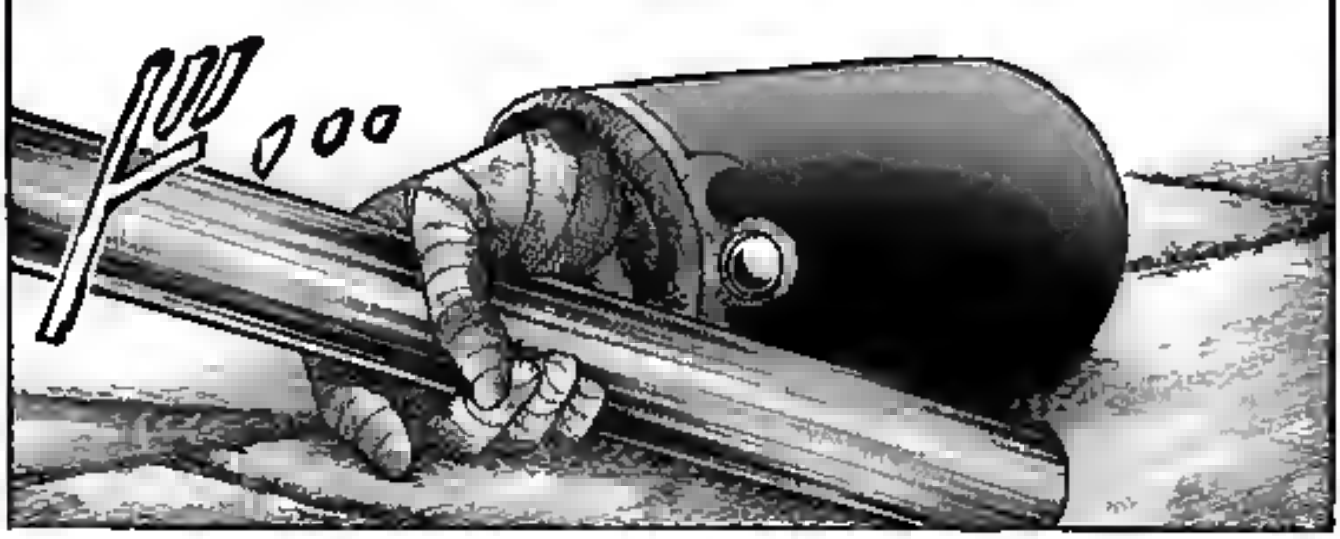
SUUHH/
HOW HEAVY--
YOU'RE DEAD, YELLOW TIGER GENERAL/
GUH/

ギイイッ
UH!?

STOPPED MY SWORD WITH BARE HAND!!
THIS GUY...
GUWAAAH


I WILL DO MY UTMOST TO KILL YOU!
TO DIS-PLAY MY RES-PECT TO-WARDS YOU,
TO BE ABLE TO TAKE ME DOWN IN A FLASH, YOU HAVE GUTS TOO!
YOUR MOVE-MENTS ARE SHARP INDEED,
MY SECRET TECHNIQUE, "QUAKING THUNDER" !!
TAKE THIS!

DAMN...!!
YUE JIN...!!


FU

YUE JIN ...!
SLICING OFF MY WRIST ALONG WITH THE IRON ARMOUR ...!

CHE! SUCH A BUSYBODY!
PULL!
OUT

EVEN AFTER LOSING A HAND, HE HASN'T LOST ANY OF HIS COMPOSURE.
YOU CANNOT BE CARE-LESS, ZHANG HE

ス...

NO WONDER YOU BOTH CLAIM TO BE GENERALS OF CAO CAO--
THE MARTIAL ARTS SKILLS OF YOU BOTH ARE WONDERFUL..

I'LL SHOW YOU BOTH MY TRUE POWER!!
I HAVE NOT BEEN THIS EXCITED FOR A LONG TIME!

CHE!
SUCH A SPIRIT!
!
WAIT ...
YELLOW TIGER GENERAL !
THAT'S ENOUGH,

LORD ZHONG DA
THE EMPEROR HAS DECREED,
HE WANTS US BACK AT XU CHANG.
UH—
STOP THE IDLE CHATTER WITH THEM, RETURN WITH HASTE!
UN-DER-STOO-OD.
MI-LORD-

HUH!?
THAT'S IT FOR TODAY
ZHANG HE, YUE JIN,
BEFORE THEN, YOU BETTER STAY ALIVE!
I WILL ELIMINATE YOU SOMEDAY
UH
WHAT DID YOU SAY!?
YOU BASTARD, DON'T THINK YOU CAN RETURN ALIVE!!
WHY DO YOU STOP ME, YUE JIN!!
WHAT!?

JUST CHOP OFF HIS HEAD THEN!
HMPH!
DO YOU HAVE A WAY TO KILL HIM?
SOMEONE WHOM EVEN FIRE CANNOT KILL,
THEN, LOOK AT THE HAND WHICH WAS CHOPPED OFF!
DO YOU REALLY THINK SO?
!!
THERE'S... NO HAND INSIDE!?
HM !?

PRECISELY,
WE KNOW TOO LITTLE ABOUT OUR ENEMY.
NOT ONLY THE YELLOW TIGER GENERAL,
IF WE DON'T UNTRAVEL THE MYSTERY BEHIND THE 5 TIGER GENERALS, CAO CAO'S ARMY HAS NO CHANCE OF WINNING ...!!
WE CANNOT ELIMINATE THEM ...
BY RELYING ON HUMAN ABILITIES ONLY...!!
TO BE CONTINUED TO VOLUME 28

講談社コミックス　KCGM850

龍狼伝㉗

2002年11月15日　第1刷発行
定価はカバーに表示してあります。

著者——山原義人

発行者——五十嵐隆夫

発行所——株式会社講談社
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
電話　編集部(03)5395-3458
　　販売部(03)5395-3608

装丁——都築淑敬(水野プロダクション)

印刷所——図書印刷株式会社

製本所——株式会社フォーネット社

©山原義人　2002
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、如何なる媒体においても禁じられています。

落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします(電話03-5395-3603)。なお　この本についてのお問い合わせは、月刊少年マガジン編集部宛にお願いいたします。

ISBN4-06-333850-8　　Printed in Japan　N-D-C 726　183p　18cm

編集部では、この作品に対する読者の皆様の御意見・御感想をお待ちしております。下記宛にお送りください。
〒112-8001　東京都文京区音羽2-12-21
講談社 月刊少年マガジン編集部「龍狼伝」KC係

この本は 月刊少年マガジン2002年6月号から8月号にかけて掲載された作品を収録したものです。

Translator/PR: **ZEEK**

Thank you very much Zel
SO VERY VERY MUCH T_T
So glad to have you translating!
Again, please thank him. Without him offering his translation, maybe this chap wouldn't exist cuz what pushing me to complete these chaps was a scary thoughts that I might waste other people's works, and who dahell likes his works to be wasted

PR/Cln/TS: **Кроним**

Wooow double release ...and where we hafta part. This is (might be) the last chapter from us since, well yeah, this and that in our real life (anyway, scanlator's usual reason)

If at the time I'm done with my "well, yeah," and still nobody works on Ryuurouden, I'll try to do it again, but even if that happens, the fastest is... Next year ^v^ WAHAHAHAHA!!!
So just pray someone picks it up

any comment, say it at
bit.ly/kpokpohumhum

Кроним

DON'T FORGET TO BUY RYUUROUDEN, ESPECIALLY IF IT'S BEING PUBLISHED IN YOUR AREA!!!